

## Translation: How to argue in French

Axel: Hello friends and welcome to a new video from Easy French. Today...  
Judith: Wait, wait, wait! Why are you the one who starts?  
Axel: Because it's the intro?  
Judith: Yes, but why you?  
Helen: Ah, that's a good question. Why you, Axel?  
Axel: Because I was the one who said hello first and I'm the one who has the microphone?  
Helen: But I want to say hello too.  
Axel: Well, say hello.

Hélène: Hello everyone.  
Judith: Yes, but this is weird. She says hello, right after you.  
Axel: Is it really that bad?  
Judith: Well, yes, it's serious. The intro is ruined. We're going to lose all our subscribers and find ourselves unemployed. Shall we start again?  
Hélène: Ok, it will only be the fifteenth time.  
Axel: Okay, well, let's resume. Is everyone ready? Three, two, one.  
All: Hello everyone.  
Axel: That's perfect.

Judith: Not at all.  
Hélène: I found it very professional.  
Judith: No, frankly, it sounds very amateurish.  
Axel: Today, we learn how to argue in French.  
Hélène: And that can be very helpful.  
Axel: Especially with you.  
Judith: Excuse me?  
Axel: No, nothing, I thought out loud.

To express one's annoyance, one can say: I am not happy or in the feminine: I am not happy. It's simple, clear and a little dramatic. You can also say: it annoys me, it annoys me or more intensely: it makes me angry. And in colloquial French, you can also hear: ça me saouule. For example: the bus is late, it makes me drunk. My neighbor sings at three in the morning, it annoys me.

Hélène: Someone ate my croissant, it makes me angry. Axel, have you seen my croissant?  
Axel: Which croissant? I didn't see anything.  
Hélène: Well, the croissant I just bought, it was right here.  
Axel: The croissant that was there? No, I didn't see anything.  
Hélène: Axel, well, well, you've got butter on your mouth.  
Axel: Me? Butter? But anyway, what a story! It's gloss.  
Hélène: Butter gloss?  
Axel: Yes, from gloss to butter. It's very fashionable in Paris at the moment.  
Hélène: I don't believe you and I'm really not happy.  
Axel: But why don't you believe me?

Hélène: I know you ate my croissant.  
Axel: You're exaggerating. Really, I didn't touch anything.  
Hélène: Tell me the truth. Have you eaten my croissant?  
Axel: No  
Hélène: Are you sure?  
Axel: I may have tasted it a little.  
Hélène: I was sure of it. You ate it.

Axel: Maybe I ate it, but it was delicious. It was a very good choice.  
 Hélène: Axel, I'm really angry. I'm not happy.  
 Axel: I'm sorry. It's true that I ate it, but it was very appetizing.

- I'm not happy.
- It makes me angry.
- It annoys me.
- It annoys me.
- I'm really angry.
- I don't believe you.
- Tell me the truth.
- I didn't do anything.
- I didn't see anything.

When someone is angry with you, you can say: it's not my fault or: I didn't do it on purpose. It is a phrase widely used by the French, by children and adults alike. You can also say: no, I didn't do anything. But often, when a person says that, it is because she has done something.

Judith: Helen, why is my phone broken?  
 Hélène: I don't know. Yes! Oh dear, it's broken.  
 Judith: He was normal two minutes ago.  
 Hélène: Really?  
 Judith: Yes. And now the window is broken.  
 Hélène: This story is really very strange.  
 Judith: Why aren't you looking at me? Are you lying to me?  
 Hélène: No, I didn't do anything.

- Did you do something?
- I didn't do anything.
- Are you sure?
- Aren't you lying to me?
- I can't stand you anymore.
- Admit it!
- It's my fault.
- It's not my fault.

In France, bad faith is a national sport. Someone is said to be acting in bad faith when there is no doubt that he or she is lying, but continues to lie.

Axel: Judith, you forgot the subtitles again for the last video.  
 Judith: No, I haven't forgotten anything. I never forget anything.  
 Axel: So, where are they?  
 Judith: In my heart.  
 Axel: Are you kidding me?  
 Judith: No, they are in my heart. It's poetic.  
 Axel: It's not poetic, it's a problem. You're exaggerating.  
 Judith: Finally, calm down, it's not the end of the world.

Axel: I'm very calm. I've never been so calm.  
 Judith: You're screaming.  
 Axel: Yes, I scream. I am always obliged to remind you of everything that must be done.  
 Judith: This is not true.  
 Axel: Stop. And the time you forgot the camera for the video?

Judith: You're inventing everything.  
Axel: Well, make the subtitles and let's not talk about it anymore.

- Calm down.
- But I'm very calm. It's not the end of the world.
- In short, let's not talk about it anymore.

Sometimes, after an argument, you have to apologize. To apologize, you can say: sorry or: I'm sorry. We can also say: you're right. Even if it's very difficult, especially for the French, it allows you to end an argument.

Judith: Hélène, can you apologize?  
Hélène: For?  
Judith: Well, for my phone. Come on!  
Hélène: Sorry.  
Judith: Sorry for what?  
Hélène: Sorry for the situation with your phone.  
Judith: You mean: sorry Judith, I broke your phone.  
Hélène: Yes, sorry for the accident of your phone.  
Judith: Hélène....  
Hélène: Sorry for breaking your phone. It's hard to say.  
Judith: But it's useful.  
Hélène: Yes, you're right. I'm so sorry.  
Judith: I accept your apologies and forgive you.

- Can you apologize?
- Sorry.
- I'm sorry.
- I'm so sorry.
- Thank you for your apologies.
- I forgive you.

Axel: Bah, Judith, but where has Hélène gone?  
Judith: She is gone, Axel. She is still very upset. She has not digested this croissant story.  
Axel: Ah, it's a shame. However, I had bought him one to make up for it.  
Judith: Well, you'll give it to him next time.  
Axel: Okay, too bad, it's a shame.  
Judith: In any case, you will have learned to argue in French.  
Axel: If you liked this video, don't hesitate to like it, leave a comment and we'll say goodbye.  
Judith: No, Axel, we say: see you next week.  
Axel: Okay, that's okay. See you next week?  
Judith: See you next week.